

4 Sulegl en tiu cor

Cul cor en carezia
mironde sin tschiel blau
setegn cun fermezia
el suffel stemprau,
sulegl emperneivel
el cor lai sclarir,
lu portas maneivel
quei ch'ei grev e dir.

Canzuns a ti porschan
in niebel confiart,
s'anflashes ti era
sco en in desiart;
letezia retuorna
cul miedi sonor
en uras de peinas
ei aulzan tiu cor.

In cant allegreivel
fa bein a scadin
e sco in salid
amureivel divin,
sche mantegn la fidonza
cun anim, humor,
letezia en l'olma:

Sulegl en il cor!

Flurin Camathias (1871-1946)

Sonne im Herzen

Mit dem Herzen in Liebe
Den Blick in den blauen Himmel
Haltet sich stark
Im Sturmwind,
Angenehme Sonne
Im Herzen sie scheint,
Dann bringt es uns näher
Was schwer ist und hart.

Lieder bringen dir
Edlen Trost,
Findest du dich auch
Wie in der Wüste;
Freude kehrt zurück
Mit wohlklingenden Tönen
In Stunden der Mühe
Sie heben dein Herz.

Ein fröhliches Lied
Tut jedem gut
Und wie ein lieblicher,
Göttlicher Gruss,
So erhalte das Vertrauen,
Mit Begeisterung, Humor,
Freude in der Seele:

Sonne im Herzen!

Wörtliche Übersetzung: Erwin Ardüser

Informaziuns en connex cun las fontaunas el vitg da Laax.

Informationen zu den Dorfbrunnen in Laax.